

לְעוֹלָם	כִּי	בַלַּיְלָה	לְמִשְׁפָּחָת	וְכוכְבֵּים	הַיָּרֵחַ	אֶת־	9
cho-đời-đời	vì	trong-đêm	cho-quyền-cai-trị	và-ngôi-sao	mặt-trăng	[mục-đích]	
H5769		H3915	H4475	H3556	H3394	H0853	

חֲסָדָיו
sự-nhân-từ-người

Mặt trăng và các ngôi sao đặng cai trị ban đêm, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	בְּכֹרֵיהֶם	מִצְרִים	לְמַכָּה	10
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	trong-đầu-lòng-họ	Ai-cập	cho-đánh	
	H5769		H1060	H4714	H5221	

Ngài đã đánh giết các con đầu lòng xứ Ê-díp-tô, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	מִתּוֹכָם	יִשְׂרָאֵל	וַיִּצְאָ	11
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	từ-giữa-họ	Y-sơ-ra-ên	và-ra	
	H5769		H8432	H3478	H3318	

Đem Y-sơ-ra-ên ra khỏi giữa chúng nó, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	נְטוּיָהּ	וּבְרֹוּעַ	חֲזָקָה	בְּיָד	12
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	giương-ra	và-trong-cánh-tay	mạnh	trong-tay	
	H5769		H5186	H2220	H2389	H3027	

Dùng cánh tay quyền năng giơ thẳng ra, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	לְנִזְרִים	סוּף	יָם־	לְגִזְרֵי	13
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	[H1506]	biển-Đỏ	biển	[H1504]	
	H5769		H1506	H5488	H3220	H1504	

Ngài phân Biển đỏ ra làm hai, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	בְּתוֹכָו	יִשְׂרָאֵל	וְהַעֲבִיר	14
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	trong-giữa-người	Y-sơ-ra-ên	và-vượt-qua	
	H5769		H8432	H3478		

Khiến Y-sơ-ra-ên đi qua giữa biển ấy, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

לְעוֹלָם	כִּי	סוּף	בַּיָּם־	וְחִילּוֹ	פָּרְעֵה	וְנִעַר	15
cho-đời-đời	vì	biển-Đỏ	trong-biển	và-quân-đội-người	Pha-ra-ôn	[H5287]	
H5769		H5488	H3220	H2428	H6547	H5287	

חֲסָדָיו
sự-nhân-từ-người

Xô Pha-ra-ôn và cả đạo binh người xuống Biển đỏ, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	בְּמִדְבָּר	עַמּוֹ	לְמוֹלֵיךְ	16
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	trong-đồng-vắng	dân-chúng-người	cho-đi	
	H5769				H3212	

Ngài dẫn dân sự Ngài qua đồng vắng, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

חֲסָדָיו	לְעוֹלָם	כִּי	גְדֹלִים	מְלָכִים	לְמַכָּה	17
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	lớn	vua	cho-đánh	
	H5769			H4428	H5221	

Đánh bại các vua lớn, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	אֲדִירִים	מְלָכִים	וַיִּהְיֶה	18
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	oai-nghiêm	vua	và-giết	
	H5769		H0117	H4428	H2026	

Đánh giết những vua có danh, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	הָאֱמֹרִי	מֶלֶךְ	לְסִיחֹן	19
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	[H0567]	vua	cho-Si-hôn	
	H5769		H0567	H4428	H5511	

Tức là si-hôn, vua dân A-mô-rít, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	הַבַּשָּׁן	מֶלֶךְ	וְלְעוֹן	20
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	Ba-san	vua	[H5747]	
	H5769		H1316	H4428	H5747	

Và Oúc, vua Ba-san, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	לְנַחְלָה	אֲרָצָם	וְנָתַן	21
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	cho-cơ-nghiệp	đất-họ	và-ban-cho	
	H5769		H5159	H0776	H5414	

Ngài ban xứ chúng nó làm sản nghiệp, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	עַבְדּוֹ	לְיִשְׂרָאֵל	נַחְלָה	22
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	đầy-tớ-người	cho-Y-sơ-ra-ên	cơ-nghiệp	
	H5769		H5650	H3478	H5159	

Tức làm sản nghiệp cho Y-sơ-ra-ên, là kẻ tội tớ Ngài, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	לָנוּ	זָכַר	שִׁבְשִׁבֵּנוּ	23
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	—	nhớ	trong-sự-thấp-chúng-tôi	
	H5769			H2142	H8216	

Ngài nhớ đến bực hèn hạ chúng tôi, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	מִצָּרֵינוּ	וַיִּפְרֹקֵנוּ		24
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	từ-kẻ-nghịch-chúng-tôi	và-bẻ-gãy-chúng-tôi		
	H5769			H6561		

Giải cứu chúng tôi khỏi kẻ cừu địch, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	בְשָׂר	לְכֹל-	לֶחֶם	נָתַן	25
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	xác-thịt	cho-tất-cả	bánh	ban-cho	
	H5769		H1320	H3605	H3899	H5414	

Ngài cũng ban đồ ăn cho mọi loài xác thịt, Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.

: חסדו	לְעוֹלָם	כִּי	הַשָּׁמַיִם	לְאֵל	הוֹדוּ	26
sự-nhân-từ-người	cho-đời-đời	vì	trời	cho-Đức-Chúa-Trời	cảm-tạ	
	H5769		H8064	H0410	H3034	

Hãy cảm tạ Đức Chúa Trời của các tầng trời! Vì sự nhơn từ Ngài còn đến đời đời.